



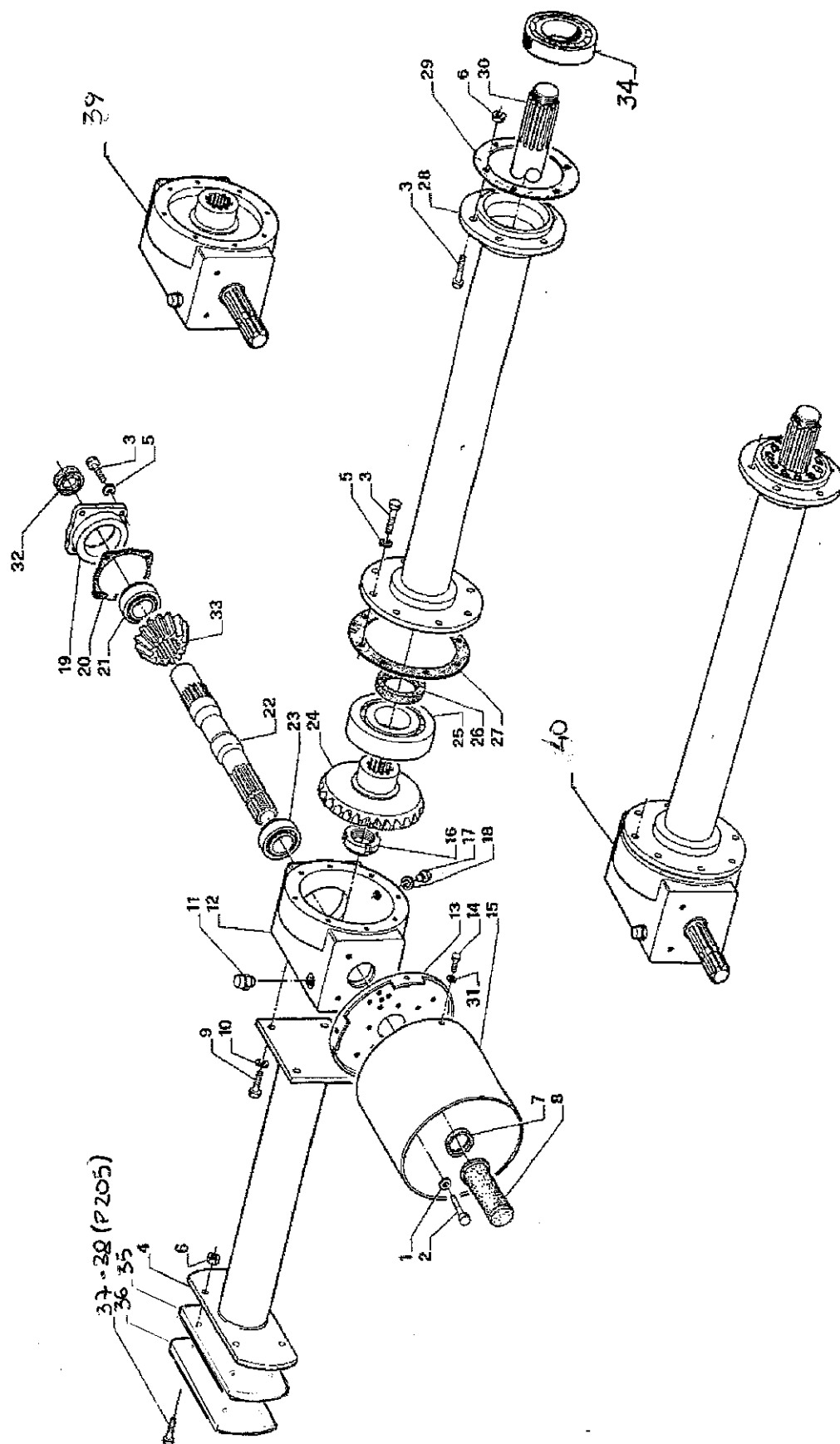
Fresatrice **P**



Per trattori da:

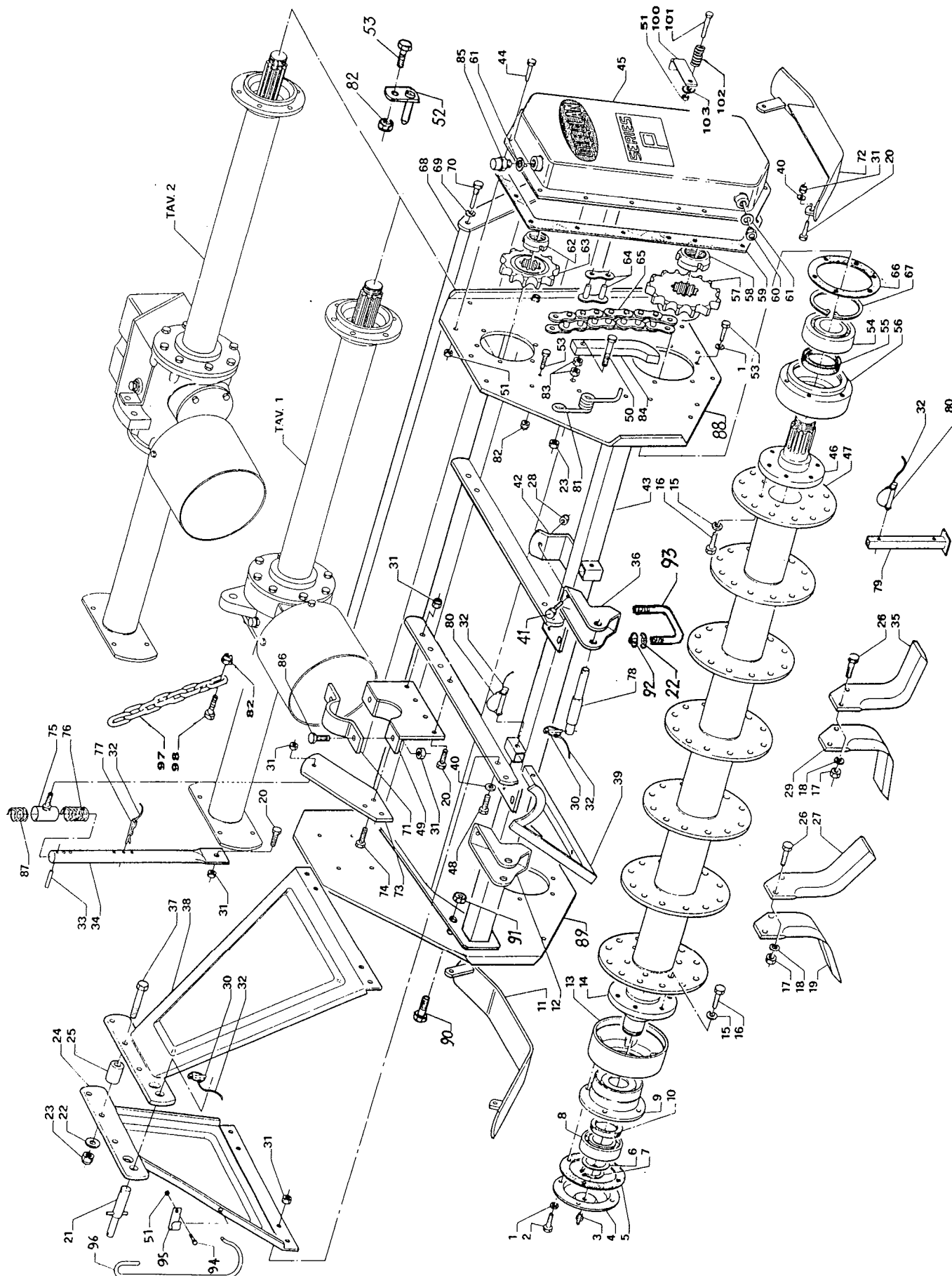
HP 30 - 75 KW 22 - 56 / Misure: 120 – 140 – 165 – 185 – 205 - 230

Dalla matricola: 015640 - Release 19/08/2020



Rif.	CODICE	Descrizione	120	140	165	185	205	230
1	80.Z.31.108	Rondella piana 9-32-2	2	2	2	2	2	2
2	80.Z.03.108	Vite TE 8,8 M8x16 UNI 5739 Zn	2	2	2	2	2	2
3	80.Z.03.137	Vite TE 8,8 M10x30 UNI 5739 Zn	18	18	18	18	18	18
4	76.87.0284	Prolunga esterna P/C-120 v.19 (da matr. 015640)	1	-	-	-	-	-
4	76.87.0285	Prolunga esterna P/C-140 v.19 (da matr. 015640)	-	1	-	-	-	-
4	76.87.0286	Prolunga esterna P/C-165 v.19 (da matr. 015640)	-	-	1	-	-	-
4	76.87.0287	Prolunga esterna P/C-185 v.19 (da matr. 015640)	-	-	-	1	-	-
4	76.87.0288	Prolunga esterna P/C-205 v.19 (da matr. 015640)	-	-	-	-	1	-
4	76.87.0289	Prolunga esterna P/C-230 v.19 (da matr. 015640)	-	-	-	-	-	1
5	80.S.35.110	Rondella grower rinforzata 10.2-18.1-2.6 UNI 9195	12	12	12	12	12	12
6	80.Z.11.012	Dado metalblock 6S M10 Zn.	10	10	10	10	10	10
7	80.G.13.467	Anello di tenuta GP 40-52-7	1	1	1	1	1	1
8	80.P.09.001	Manicotto protezione p.d.f. in gomma	1	1	1	1	1	1
9	80.R.03.158	Vite TE 8,8 M12x25 UNI 5739	4	4	4	4	4	4
10	80.S.35.112	Rondella grower rinforzata 12.2-21.1-3,2 UNI 9195	4	4	4	4	4	4
11	80F.90.116	Tappo sfiato da 1/2"	1	1	1	1	1	1
12	78.04.0007	Scatola riduttore P	1	1	1	1	1	1
13	78.48.0111	Supporto protezione PDF 1"3/4	1	1	1	1	1	1
14	80.Z.03.110	Vite TE 8,8 M8x20 UNI 5739 Zn	3	3	3	3	3	3
15	72.48.0004	Cuffia protezione p.d.f.	1	1	1	1	1	1
16	80.Z.55.014	Ghiera autobloccante M45 x 1,5	1	1	1	1	1	1
17	80.F.90.553	Tappo scarico 1/2"	2	2	2	2	2	2
18	80.S.38.232	Rondella 1/2" alluminio 21,5-27-1,5	3	3	3	3	3	3
19	72.44.0016	Coperchietto anter. 4 fori cambio H/C	1	1	1	1	1	1
19	72.44.0019	Coperchio riduttore p.d.f. post P	1	1	1	1	1	1
20	74.41.0034	Guarnizione coperchietto sp 0,1	1	1	1	1	1	1
20	74.41.0035	Guarnizione coperchietto sp 0,3	1	1	1	1	1	1
21	80.C.50.084	Cusc. conico 31310 50-110-29,25	1	1	1	1	1	1
22	71.12.0037	Albero pignone P	1	1	1	1	1	1
22	71.12.0035	Albero pdf post 1 vel.P	1	1	1	1	1	1
23	80.C.50.052	Cusc. conico 30208 40 - 80 - 19.75	1	1	1	1	1	1
24	72.46.0010	Corona conica Z 29	1	1	1	1	1	1
25	80.C.50.111	Cuscinetto 32212 60-110-29,75	1	1	1	1	1	1
26	80.G.13.467	Anello tenuta GP 60-80-10	1	1	1	1	1	1
27	74.41.0038	Guarnizione supporto riduttore sp. 0,3	1	1	1	1	1	1
27	74.41.0039	Guarnizione supporto riduttore sp. 0,5	1	1	1	1	1	1
28	76.87.0109	Prolunga lato carter P120 (da matr. 01182)	1	-	-	-	-	-
28	76.87.0110	Prolunga lato carter P140 (da matr. 01182)	-	1	-	-	-	-
28	76.87.0111	Prolunga lato carter P165 (da matr. 01182)	-	-	1	-	-	-
28	76.87.0112	Prolunga lato carter P185 (da matr. 01182)	-	-	-	1	-	-
28	76.87.0113	Prolunga lato carter P205 (da matr. 01182)	-	-	-	-	1	-
28	76.87.0114	Prolunga lato carter P230 (da matr. 01182)	-	-	-	-	-	1
29	74.41.0055	Guarnizione prolunga lato carter P sp 0,5	1	1	1	1	1	1
30	71.12.0041	Albero trasmissione P120	1	-	-	-	-	-
30	71.12.0042	Albero trasmissione P140	-	1	-	-	-	-

<i>Rif.</i>	CODICE	<i>Descrizione</i>	120	140	165	185	205	230
30	71.12.0043	Albero trasmissione P165	-	-	1	-	-	-
30	71.12.0074	Albero trasmissione P185	-	-	-	1	-	-
30	71.12.0044	Albero trasmissione P205	-	-	-	-	1	-
30	71.12.0077	Albero trasmissione P230	-	-	-	-	-	1
31	80.Z.30.008	Rondella piana 8,4-17-1,6 UNI 6592 Zn.	3	3	3	3	3	3
32	80.G.13.403	Anello tenuta GP 35-47-7	1	1	1	1	1	1
33	76.75.0032	Pignone conico Z-14 P	1	1	1	1	1	1
34	80.C.45.026	Cuscinetto orientabile a rulli 22210 E (da matr. 01182)	1	1	1	1	1	1
35	78.28.0001	Spessore 10 mm	1	1	1	1	2	1
36	78.28.0036	Spessore 5 mm	1	1	1	1	1	1
37	80.Z.01.067	Vite TE UNI 5737 - M10 x 45 Zn.	4	4	4	4	-	4
38	80.Z.01.069	Vite TE UNI 5737 - M10 x 55 Zn.	-	-	-	-	4	-
39	72.41.0013	Complessivo riduttore con corona	1	1	1	1	1	1
39	72.41.0019	Complessivo riduttore con corona pdf post	1	1	1	1	1	1
40	72.41.0012	Complessivo riduttore con prolunga P120	1	-	-	-	-	-
40	72.41.0014	Complessivo riduttore con prolunga P140	-	1	-	-	-	-
40	72.41.0015	Complessivo riduttore con prolunga P165	-	-	1	-	-	-
40	72.41.0020	Complessivo riduttore con prolunga P185	-	-	-	1	-	-
40	72.41.0016	Complessivo riduttore con prolunga P205	-	-	-	-	1	-
40	72.41.0022	Complessivo riduttore con prolunga P230	-	-	-	-	-	1
	88.2.01.001	Lubrif. Olio Vitrea 220 - SAE 120 (da matr. 014919) Kg.	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

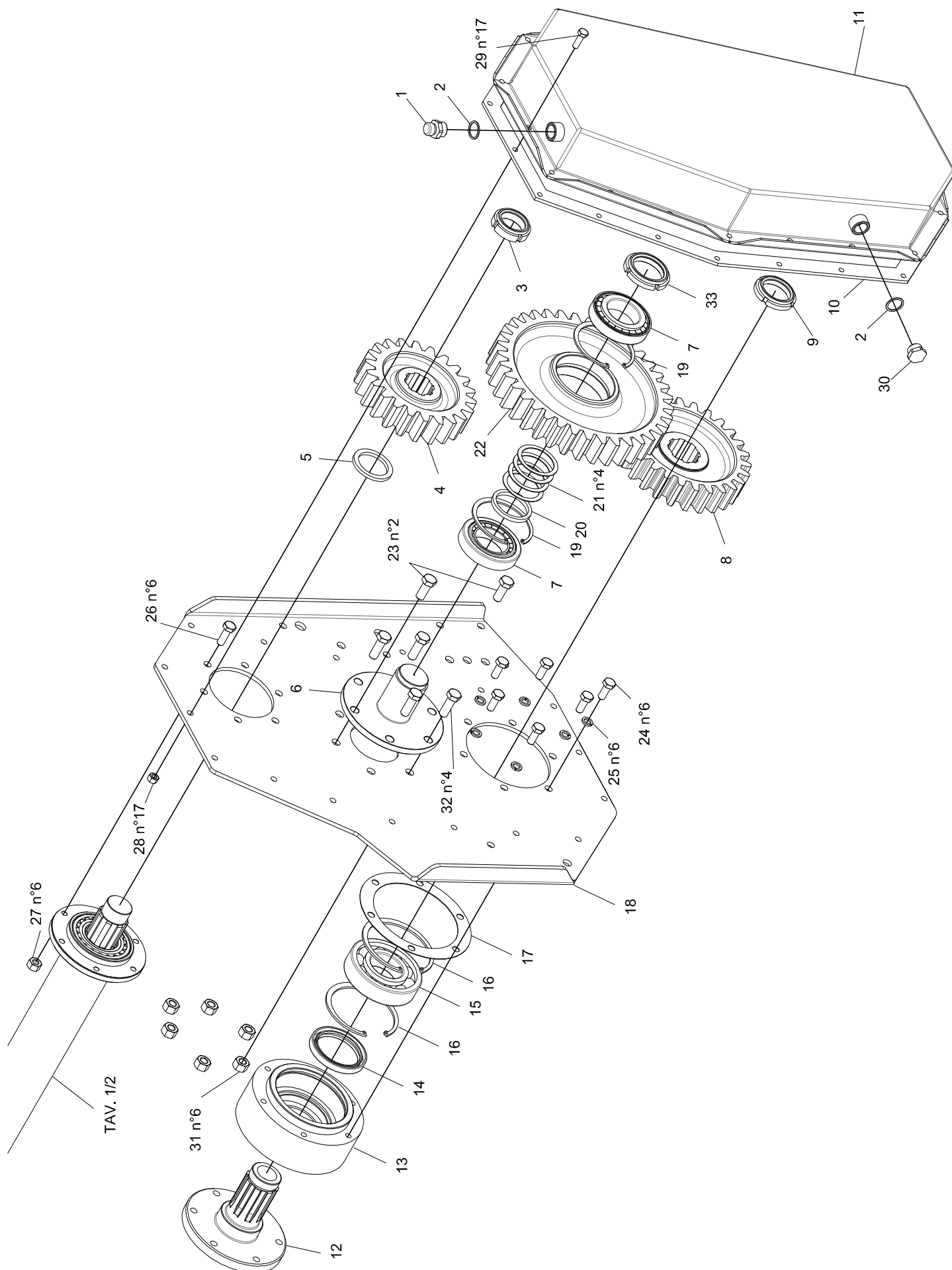


Rif.	CODICE	Descrizione	120	140	165	185	205	230
1	80.S.35.110	Rond. Grower rinf. 10.2 - 18.1 - 2.6 UNI 9195	10	10	10	10	10	10
2	80.R.03.138	Vite TE 8.8 M 10 x 35 UNI 5739	4	4	4	4	4	4
3	80.Z.61.010	Ingrass. diritto M 8 x 1,25 A UNI 7663 Zn.	1	1	1	1	1	1
4	72.44.0017	Coperchietto esterno rotore P	1	1	1	1	1	1
5	74.41.0030	Guarnizione coperchio esterno rotore P	1	1	1	1	1	1
6	80.S.45.297	Spessore registro d. 40 - 51 - 1,00	1	1	1	1	1	1
7	80.S.70.040	Anello seeger E-40 UNI 7435	1	1	1	1	1	1
8	80.C.01.095	Cuscinetto a sfere 6308 40 - 90 - 23	1	1	1	1	1	1
9	78.48.0010	Supporto rotore esterno P	1	1	1	1	1	1
10	80.G.13.571	Anello Tenuta GP 50 - 65 - 8	1	1	1	1	1	1
11	78.16.0010	Slitta Dx. P	1	1	1	1	1	1
12	71.46.0014	Attacco 2° punto Dx. P	1	1	1	1	1	1
13	72.48.0005	Cuffia protezione parapolvere P	1	1	1	1	1	1
14	75.92.0005	Mozzo rotore Dx. P	1	1	1	1	1	1
15	80.S.35.112	Rond. Grower rinf. 12.2 - 21.1 - 3.2 UNI 9195	12	12	12	12	12	12
16	80.Z.00.021	Vite TE 8.8 M 12x1,25x 30 fil. = 17 Zn.	12	12	12	12	12	12
17	80.Z.08.111	Dado alto 6S M 14 x 1.5 UNI 5587 Zn.	60	72	84	96	108	120
18	80.S.35.114	Rond. Grower rinf. 14.2 - 24.1 - 3.5 UNI 9195	60	72	84	96	108	120
19	79.66.0011	Zappa elicoidale Dx. P	15	18	21	24	27	30
20	80.Z.03.160	Vite TE 8.8 M 12 x 35 UNI 5739 Zn.	6	6	6	6	6	6
21	76.65.0015	Perno attacco 3° punto P	1	1	1	1	1	1
22	80.Z.30.014	Rondella piana 15 - 28 - 2,5 UNI 6592 Zn.	10	10	10	10	10	10
23	80.Z.11.017	Dado Metalbloc 6S M 14 Zn.	3	3	3	3	3	3
24	73.68.0272	Fiancata 3° punto Dx. P 2a V (dalla matr. 11078)	1	1	1	1	1	1
25	72.80.0015	Distanziale 3° punto P	2	2	2	2	2	2
26	80.Z.00.033	Vite TE 8.8 M 14x1,5x40 fil. = 20 Zn.	60	72	84	96	108	120
27	79.66.0012	Zappa elicoidale Sx. P	15	18	21	24	27	30
28	80.Z.11.018	Dado Metalbloc 6S M 16 x 1,5 Zn.	4	4	4	4	4	4
29	79.62.0005	Zappa a Squadra Dx. P	15	18	21	24	27	30
30	80.S.77.015	Spina a scatto d. 10 x 37 art. 104	3	3	3	3	3	3
31	80.Z.11.015	Dado Metalbloc 6S M 12 Zn.	16	16	16	16	16	16
32	80.P.05.001	Cordino per spine	4	4	4	4	4	4
33	80.Z.62.252 (*)	Spina elastica d. 6 x 40 UNI 6873 Zn. (fino a matr. 03922)	1	1	1	1	1	1
34	71.42.0014 (*)	Asta cofano (fino a matr. 03922)	1	1	1	1	1	1
35	79.62.0006	Zappa a squadra Sx. P	15	18	21	24	27	30
36	71.46.0015	Attacco 2° punto Sx. P	1	1	1	1	1	1
37	80.Z.01.116	Vite TE 8.8 M 14 x 95 UNI 5737 Zn.	2	2	2	2	2	2
38	73.68.0273	Fiancata 3° punto Sx. P 2a V (dalla matr. 11078)	1	1	1	1	1	1
39	78.48.0114	Supporto cardano	1	1	1	1	1	1
40	80.Z.30.012	Rondella piana 13 - 24 - 2.5 UNI 6592 Zn.	14	14	14	14	14	14
41	80.Z.00.046	Vite TE 10.9 M 16x1,5x50 fil. 30 Zn.	4	4	4	4	4	4
42	78.44.0003	Staffa attacco 2° punto P	2	2	2	2	2	2
43	78.60.0074 (*)	Telaio fresa P-120 (dalla matr. 0779)	1	-	-	-	-	-
43	78.60.0075 (*)	Telaio fresa P-140 (dalla matr. 0779)	-	1	-	-	-	-
43	78.60.0076 (*)	Telaio fresa P-165 (dalla matr. 0779)	-	-	1	-	-	-

Rif.	CODICE	Descrizione	120	140	165	185	205	230
43	78.60.0077 (*)	Telaio fresa P-185 (fino matr. 0779)	-	-	-	1	-	-
43	78.60.0078 (*)	Telaio fresa P-205 (fino matr. 0779)	-	-	-	-	1	-
43	78.60.0081 (*)	Telaio fresa P-230 (fino matr. 0779)	-	-	-	-	-	1
43	78.60.0024	Telaio fresa P-120 (dalla matr. 0780)	1	-	-	-	-	-
43	78.60.0025	Telaio fresa P-140 (dalla matr. 0780)	-	1	-	-	-	-
43	78.60.0026	Telaio fresa P-165 (dalla matr. 0780)	-	-	1	-	-	-
43	78.60.0027	Telaio fresa P-185 (dalla matr. 0780)	-	-	-	1	-	-
43	78.60.0028	Telaio fresa P-205 (dalla matr. 0780)	-	-	-	-	1	-
43	78.60.0029	Telaio fresa P-230 (dalla matr. 0780)	-	-	-	-	-	1
44	80.Z.03.112	Vite TE 8.8 M 8 x 25 UNI 5739 Zn.	16	16	16	16	16	16
45	72.14.0009	Carter catena P	1	1	1	1	1	1
46	75.92.0006	Mozzo rotore scanalato P	1	1	1	1	1	1
47	77.85.0011	Rotore porta zappe P - 120	1	-	-	-	-	-
47	77.85.0012	Rotore porta zappe P - 140	-	1	-	-	-	-
47	77.85.0013	Rotore porta zappe P - 165	-	-	1	-	-	-
47	77.85.0014	Rotore porta zappe P - 185	-	-	-	1	-	-
47	77.85.0020	Rotore porta zappe P - 205	-	-	-	-	1	-
47	77.85.0021	Rotore porta zappe P - 230	-	-	-	-	-	1
48	80.Z.03.159	Vite TE 8.8 M 12 x 30 UNI 5739 Zn.	6	6	6	6	6	6
49	78.48.0102	Supporto riduttore P	1	1	1	1	1	1
49	78.48.0130	Supporto riduttore P Sx.	-	-	-	-	-	1
50	80.R.03.190	Vite TE 8.8 M 14 x 70 UNI 5739	1	1	1	1	1	1
51	80.Z.11.009	Dado Metalbloc 6S M 8 Zn.	18	18	18	18	18	18
52	76.65.0024	Perno flangiato snodo cofano (dalla matr. 0780)	2	2	2	2	2	2
53	80.Z.03.136	Vite TE 8.8 M 10 x 25 UNI 5739 Zn.	9	9	9	9	9	9
54	80.C.01.113	Cuscinetto a sfere 6310 50 -110- 27	1	1	1	1	1	1
55	80.G.13.689	Anello Tenuta GP 65 - 110 - 10	1	1	1	1	1	1
56	78.48.0149	Supporto rotore lato trasmiss. P	1	1	1	1	1	1
57	76.75.0023	Pignone catena Z - 13 1"1/2 P	1	1	1	1	1	1
57	76.75.0024	Pignone catena Z - 14 1"1/2 P/C	1	1	1	1	1	1
58	80.Z.55.014	Ghiera autobl. GUK M 45 x 1,5 Zn.	1	1	1	1	1	1
59	74.41.0045	Guarnizione carter P	1	1	1	1	1	1
60	80.F.90.553	Tappo scarico 1/2" (acc. zincato)	1	1	1	1	1	1
61	80.S.38.232	Rondella 1/2" alluminio 21,5 - 27 - 1,5	2	2	2	2	2	2
62	80.Z.56.013	Ghiera autobl. GUP M 40 x 1,5 Zn.	1	1	1	1	1	1
63	76.75.0021	Pignone catena Z - 10 1"1/2 P/C	1	1	1	1	1	1
63	76.75.0022	Pignone catena Z - 11 1"1/2 P	1	1	1	1	1	1
64	80.A.31.930	Maglia di giunzione ASA - 120 H	1	1	1	1	1	1
65	80.A.31.310	Catena ASA - 120 H 34 passi	1	1	1	1	1	1
66	74.41.0013	Guarnizione rotore lato carter P	1	1	1	1	1	1
67	80.S.71.110	Anello Seeger I-110 UNI 7437	2	2	2	2	2	2
68	72.30.0021	Cofano versione slitte P-120	1	-	-	-	-	-
68	72.30.0022	Cofano versione slitte P-140	-	1	-	-	-	-
68	72.30.0023	Cofano versione slitte P-165	-	-	1	-	-	-
68	72.30.0024	Cofano versione slitte P-185	-	-	-	1	-	-

Rif.	CODICE	Descrizione	120	140	165	185	205	230
68	72.30.0025	Cofano versione slitte P-205	-	-	-	-	1	-
68	72.30.0034	Cofano Sx. versione slitte P-230	-	-	-	-	-	1
68	72.30.0033	Cofano Dx. versione slitte P-230	-	-	-	-	-	1
68	72.30.0110	Cofano versione rullo P-120	1	-	-	-	-	-
68	72.30.0111	Cofano versione rullo P-140	-	1	-	-	-	-
68	72.30.0112	Cofano versione rullo P-165	-	-	1	-	-	-
68	72.30.0113	Cofano versione rullo P-185	-	-	-	1	-	-
68	72.30.0114	Cofano versione rullo P-205	-	-	-	-	1	-
68	72.30.0123	Cofano Sx. versione rullo P-230	-	-	-	-	-	1
68	72.30.0122	Cofano Dx. versione rullo P-230	-	-	-	-	-	1
69	80.S.35.118 (*)	Rond. Grower rinf. 18.2-29.4-4 UNI 9195 (fino matr. 0779)	1	1	1	1	1	1
70	76.65.0009 (*)	Perno per cofano (fino matr. 0779)	1	1	1	1	1	1
71	72.21.0001	Cavallotto fissaggio cambio P	1	1	1	1	1	1
72	78.16.0011	Slitta Sx. P	1	1	1	1	1	1
73	78.44.0060 (*)	Staffa supporto asta cofano (fino matr. 03922)	1	1	1	1	1	1
73	76.71.0236	Piatto Dx. supporto catena cofano P - H	1	1	1	1	1	-
73	76.71.0357	Piatto Dx. maggiorato supporto catena cofano P 230	-	-	-	-	-	1
73	76.71.0358	Piatto Sx. maggiorato supporto catena cofano P - H	-	-	-	-	-	1
74	80.R.03.161	Vite TE 8.8 M 12 x 40 UNI 5739	2	2	2	2	2	2
75	78.48.0113 (*)	Supporto asta cofano (fino matr. 03922)	1	1	1	1	1	1
76	75.85.0006 (*)	Molla cofano (fino matr. 03922)	1	1	1	1	1	1
77	80.Z.75.506 (*)	Spina rapida - R - d. 5 art. 116 (fino matr. 03922)	1	1	1	1	1	1
78	76.65.0003	Perno attacco 2° punto P	2	2	2	2	2	2
79	76.74.0002	Piedino P	1	1	1	1	1	1
80	80.S.77.021	Spina a rullo d. 10 x 70 art. 1370	1	1	1	1	1	1
81	75.85.0005	Molla tendicatena L - P	1	1	1	1	1	1
82	80.Z.11.012	Dado Metalbloc 6S M 10 Zn.	4	4	4	4	4	5
83	80.S.02.011	Dado Norm. 6S M 14 UNI 5588	3	3	3	3	3	3
84	78.63.0003	Tendicatena P	1	1	1	1	1	1
85	80.F.90.116	Tappo sfiato 1/2" sinterizz. (ottone)	1	1	1	1	1	1
86	80.R.01.087	Vite TE 8.8 M 12 x 45 UNI 5737	2	2	2	2	2	2
87	75.85.0007 (*)	Molla ammortizzatore cofano (fino matr. 03922)	1	1	1	1	1	1
88	73.68.0054	Fiancata motrice (dalla matr. 0780)	1	1	1	1	1	1
89	73.68.0055	Fiancata esterna (dalla matr. 0780)	1	1	1	1	1	1
90	80.R.03.159	Vite TE 8.8 M 12 x 30 UNI 5739 (dalla matr. 0780)	10	10	10	10	10	10
91	80.Z.11.015	Dado Metalbloc 6S M 12 Zn. (dalla matr. 0780)	10	10	10	10	10	10
92	80.Z.11.017	Dado Metalbloc 6S M 14 Zn. (dalla matr. 01535)	8	8	8	8	8	8
93	72.21.0014	Cavallotto TQ-70 M 14 (dalla matr. 01535)	4	4	4	4	4	4
94	80.Z.03.108	Vite TE 8.8 M 8 x 16 UNI 5739 Zn.	1	1	1	1	1	1
95	73.58.0002	Fermaglio per gancio giunto cardanico	1	1	1	1	1	1
96	74.14.0002	Gancio per giunto cardanico	1	1	1	1	1	1
97	72.20.0005	Catena n°17 anelli	1	1	1	1	1	2
98	80.Z.03.138	Vite TE 8.8 M 10 x 35 UNI 5739	1	1	1	1	1	2
100	73.58.0013	Fermo cofano P - H	1	1	1	1	1	1
101	80.Z.01.053	Vite TE 8.8 M 8 x 75 UNI 5737 Zn.	1	1	1	1	1	1

<i>Rif.</i>	CODICE	Descrizione	120	140	165	185	205	230
102	75.85.0022	Molla per fermo cofano	2	2	2	2	2	2
103	80.Z.31.108	Rondella piana 9 - 32 - 2 UNI 6593 Zn.	1	1	1	1	1	1
	88.2.01.001	Lubrif. Olio Vitrea 220 - SAE 120 (Carter) Kg.	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

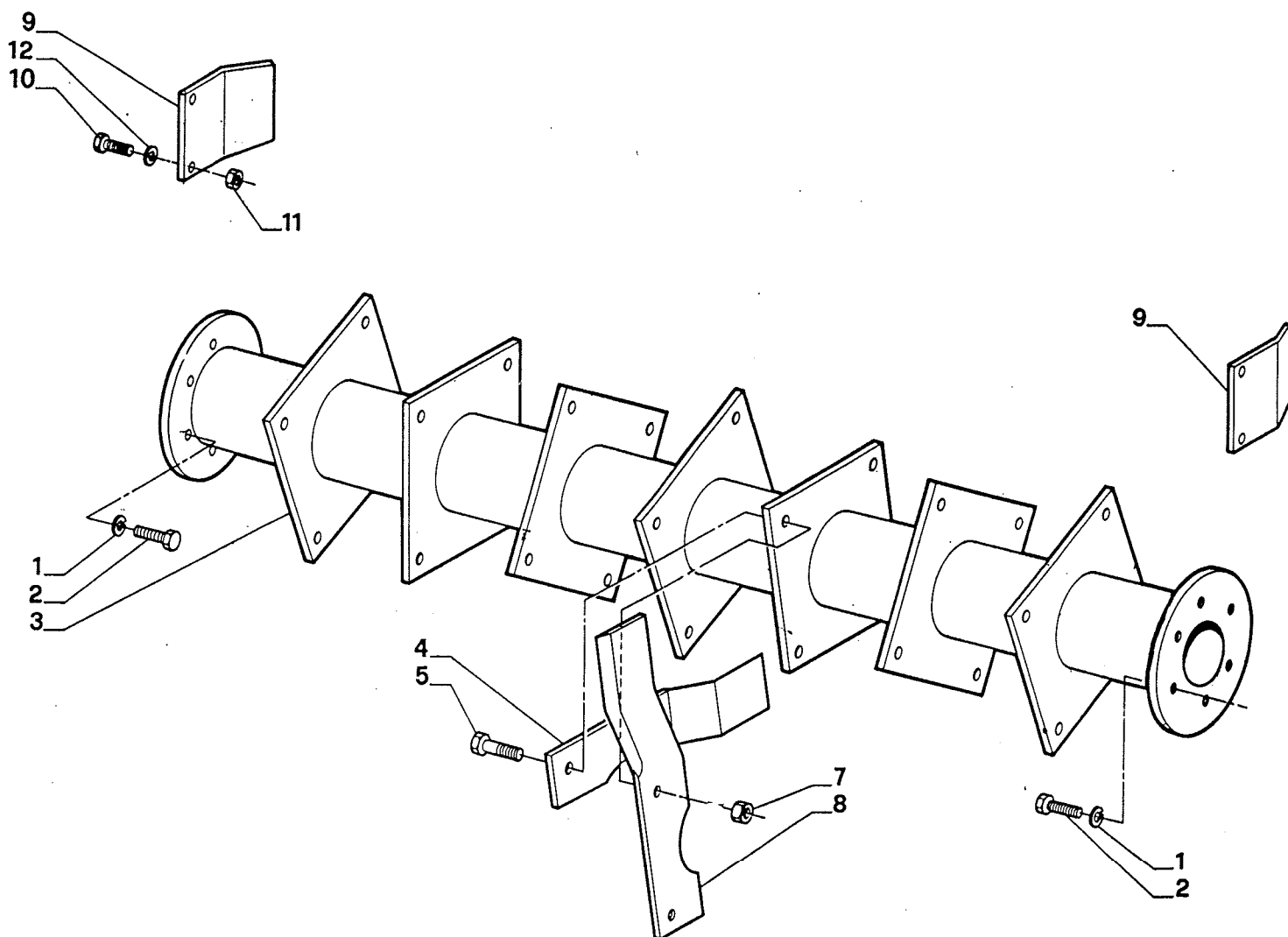




TRASMISSIONE LATERALE INGRANAGGI

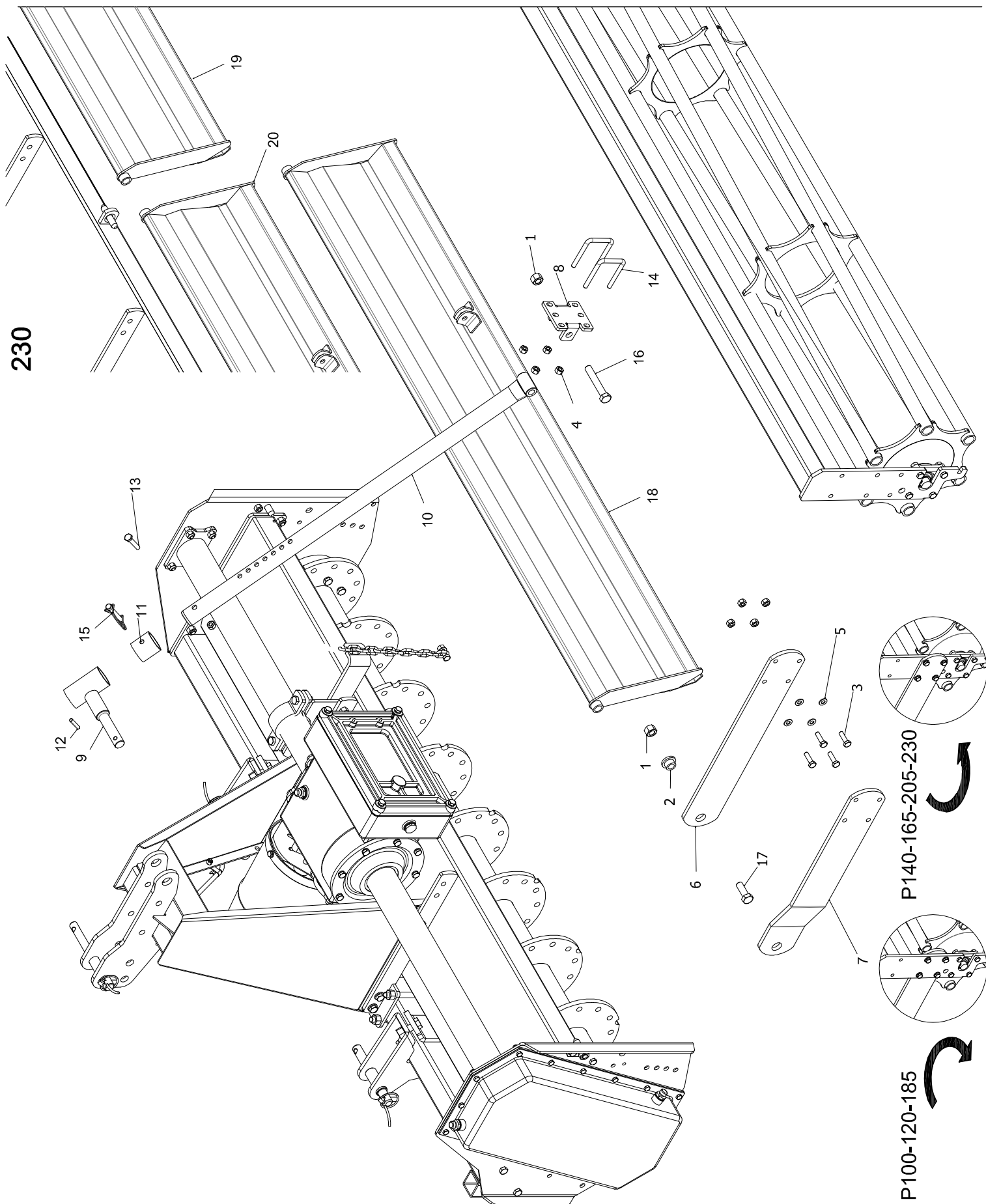
P-PS-PSZ

<i>Rif.</i>	CODICE	<i>Descrizione</i>	<i>Q.tà</i>
1	80.F.90.116	Tappo sfiato 1/2" sinterizz. (ottone)	1
2	80.S.38.232	Rondella 1/2" alluminio 21,5 - 27 - 1,5	2
3	80.Z.56.013	Ghiera autobl. GUP M 40 x 1,5 Zn.	1
4	74.80.0033	Ingranaggio Z22	1
5	72.80.0021	Distanziale 46,2-60-5	1
6	75.92.0016	Mozzo ingranaggio centrale	1
7	80.C.50.077	Cuscinetto conico 30210 50-90-21.75	2
8	74.80.0034	Ingranaggio Z26	1
9	80.Z.55.014	Ghiera autobl. GUK M 45 x 1,5 Zn.	1
10	74.41.0046	Guarnizione carter ingranaggi P	1
11	72.14.0020	Carter ingranaggi P	1
12	75.92.0006	Mozzo rotore scanalato P	1
13	78.48.0149	Supporto rotore lato trasmiss. P	1
14	80.G.13.689	Anello Tenuta GP 65 - 110 - 10	1
15	80.C.01.113	Cuscinetto a sfere 6310 50 -110- 27	1
16	80.S.71.110	Anello Seeger I-110 UNI 7437	2
17	74.41.0013	Guarnizione rotore lato carter P	1
18	73.68.0139	Fiancata motrice P ingranaggi	1
19	80.S.71.090	Anello seeger I-90	2
20	72.80.0020	Distanziale 50,2-60-6	1
21	80.S.45.347	Spessore di registro 50-62-1	4
22	74.80.0032	Ingranaggio Z37	1
23	80.Z.03.159	Vite TE 8.8 M 12 x 30 UNI 5739 Zn.	2
24	80.Z.03.136	Vite TE 8.8 M 10 x 25 UNI 5739 Zn.	6
25	80.S.35.110	Rond. Grower rinf. 10.2 - 18.1 - 2.6 UNI 9195	6
26	80.Z.03.137	Vite TE 8.8 M 10 x 30 UNI 5739 Zn.	6
27	80.Z.11.012	Dado Metalbloc 6S M 10 Zn.	6
28	80.Z.11.009	Dado Metalbloc 6S M 8 Zn.	17
29	80.Z.03.112	Vite TE 8.8 M 8 x 25 UNI 5739 Zn.	17
30	80.F.90.553	Tappo scarico 1/2" (acc. zincato)	1
31	80.Z.11.015	Dado Metalbloc 6S M 12 Zn.	6
32	80.Z.03.160	Vite TE 8.8 M 12 x 35 UNI 5739 Zn.	4
33	80.Z.55.015	Ghiera autobl. GUK M 50 x 1,5 Zn.	1
	88.2.01.001	Lubrif. Olio Vitrea 220 - SAE 120 (Carter) Kg.	1,5
	61.71.0040	Compl. trasmissione ingranaggi	

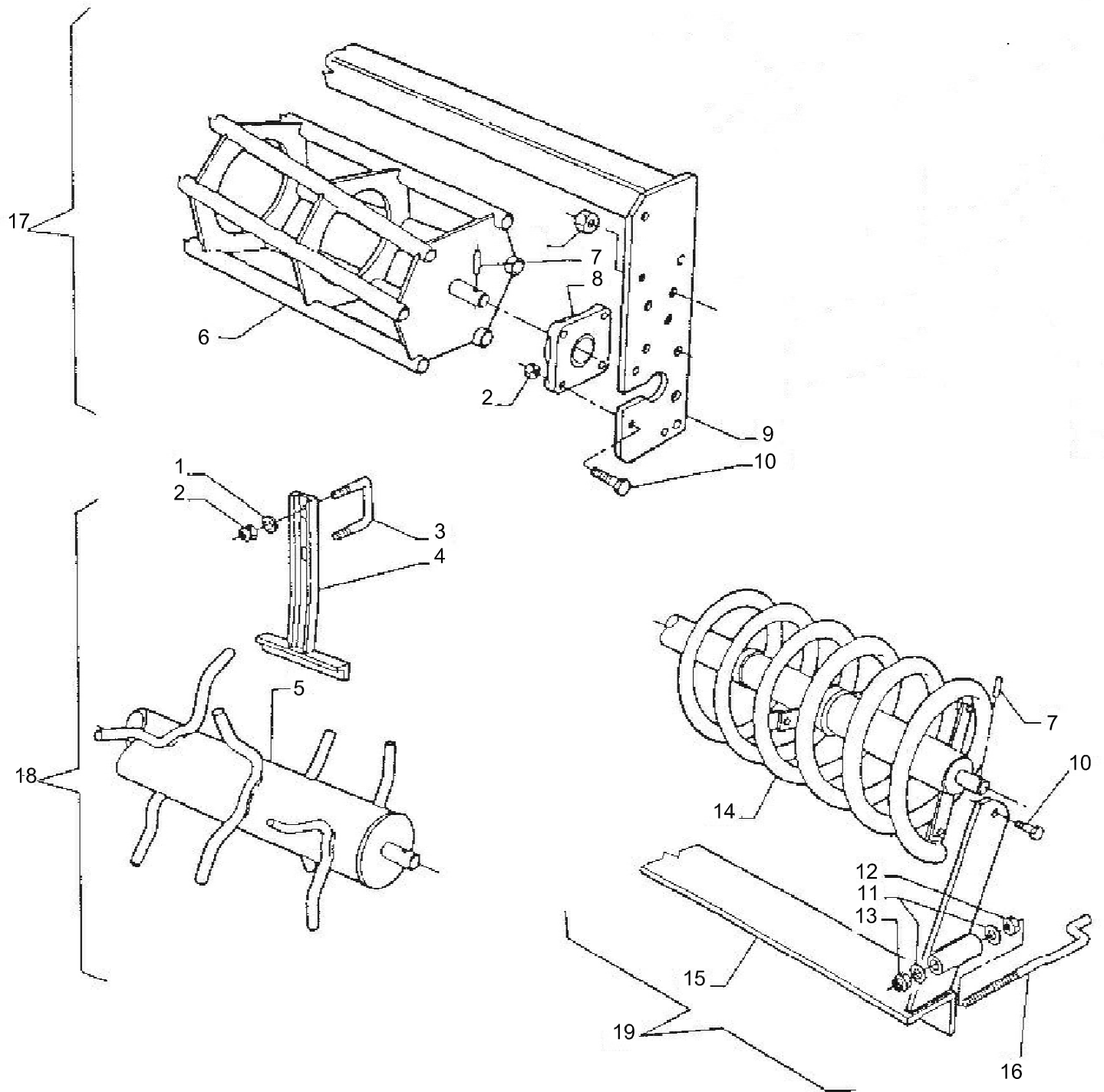


<i>Rif.</i>	CODICE	<i>Descrizione</i>	120	140	165	185	205	230
1	80.S.35.112	Rond. Grower rinf. 12.2 - 21.1 - 3.2 UNI 9195	-	-	12	12	12	12
2	80.Z.04.073	Vite TE 8.8 M 12x1,25x 30 UNI 5740 Zn.	-	-	12	12	12	12
3	77.85.0039	Rotore porta lame R/P - 165	-	-	1	-	-	-
3	77.85.0040	Rotore porta lame R/P - 185	-	-	-	1	-	-
3	77.85.0041	Rotore porta lame R/P - 205	-	-	-	-	1	-
3	77.85.0048	Rotore porta lame R/P - 230	-	-	-	-	-	1
4	75.05.0012	Lama Sx. RP	-	-	28	30	34	38
5	80.Z.00.022	Vite TE 8.8 M 12x1,25x35 fil. 17 Zn.	-	-	56	60	68	76
7	80.Z.11.013	Dado Metalbloc 6S M 12 x 1,25 Zn.	-	-	56	60	68	76
8	75.05.0011	Lama Dx. RP	-	-	28	30	34	38
9	73.55.0001	Fascia contenimento zolle R/P	-	-	2	2	2	2
10	80.Z.03.137	Vite TE 8.8 M 10 x 30 UNI 5739 Zn.	-	-	4	4	4	4
11	80.Z.11.012	Dado Metalbloc 6S M 10 Zn.	-	-	4	4	4	4
12	80.Z.30.010	Rondella piana 10.5 - 21 - 2 UNI 6592 Zn.	-	-	4	4	4	4

230



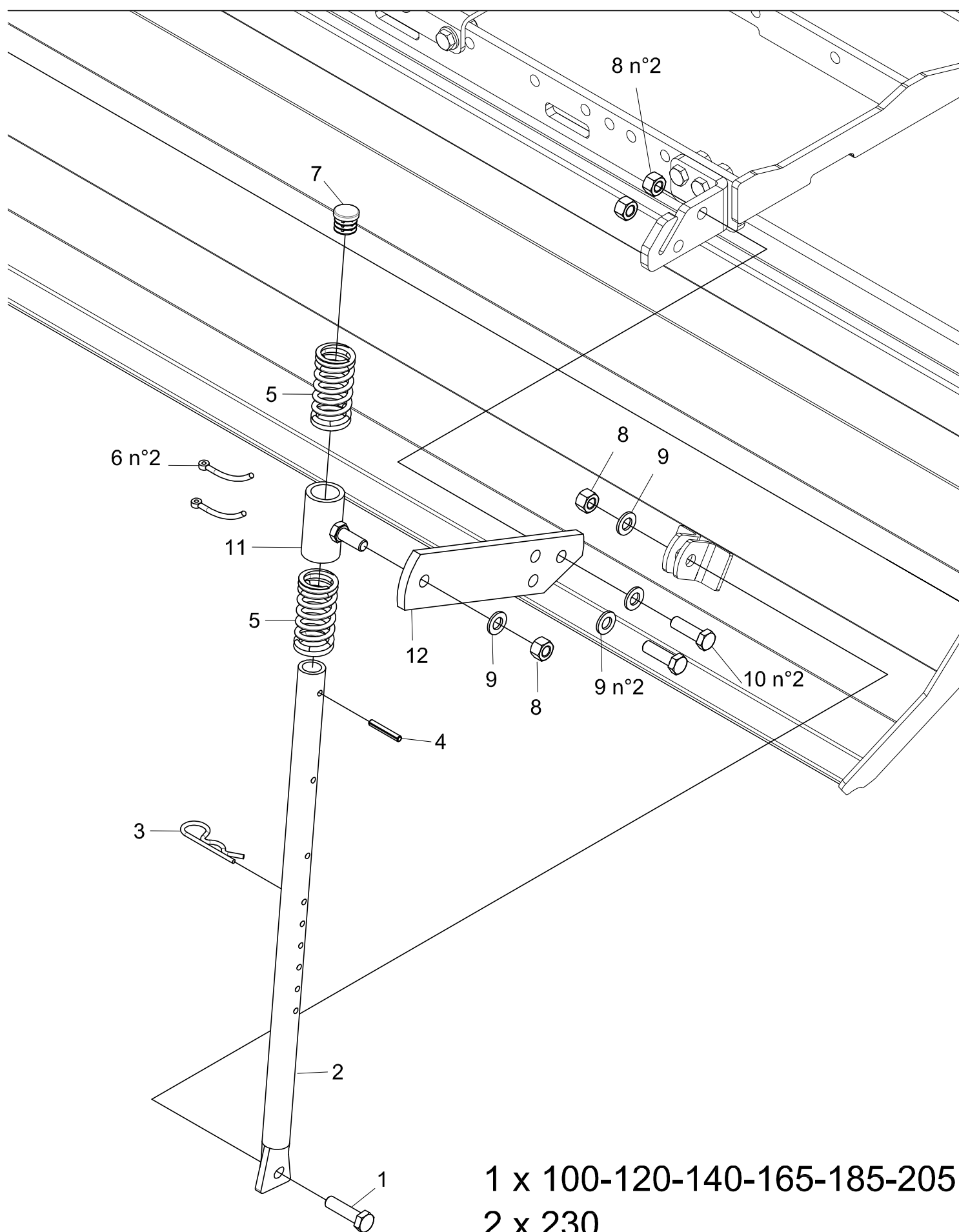
<i>Rif.</i>	CODICE	Descrizione	120	140	165	185	205	230
1	80.Z.11.018	Dado esagonale M16 x 1.5 Metalblock Zn.	3	3	3	3	3	3
2	71.97.0012	Bussola d. 16.5 d. 36 h. 18	2	2	2	2	2	2
3	80.Z.03.138	Vite TE M10 x 35 UNI 5739 Zn.	8	8	8	8	8	8
4	80.Z.11.012	Dado esagonale M10 Metalblock	13	13	13	13	13	13
5	80.Z.30.010	Rondella 10.5 x 21 UNI 6592 Zn.	8	8	8	8	8	8
6	78.90.0064	Traversa attacco rullo P	-	-	-	2	2	2
7	78.90.0065	Traversa piegata attacco rullo D	2	2	2	-	-	-
8	78.44.0005	Staffa reg. rullo Beta	1	1	1	1	1	1
9	78.48.0110	Supporto asta regolazione	1	1	1	1	1	1
10	71.42.0003	Asta regolazione rullo L	1	1	1	1	1	1
11	71.97.0015	Bussola asta rullo	1	1	1	1	1	1
12	80.Z.62.288	Spina elastica D. 8x45 UNI 6873 Zn.	1	1	1	1	1	1
13	80.Z.01.069	Vite TE M10 x 55 - UNI 5737 Zn.	1	1	1	1	1	1
14	72.21.0006	Cavallotto TQ 60x60 M 10	2	2	2	2	2	2
15	80.S.77.021	Spina a rullo 10x70	2	2	2	2	2	2
16	80.Z.02.132	Vite TE M16 x 1.5 x 100 - UNI 5738	1	1	1	1	1	1
17	80.Z.00.044	Vite TE 10.9 M 16x1.5x45 fil.25	2	2	2	2	2	2
18	72.30.0110	Cofano rullo P120	1	-	-	-	-	-
18	72.30.0111	Cofano rullo P140	-	1	-	-	-	-
18	72.30.0112	Cofano rullo P165	-	-	1	-	-	-
18	72.30.0113	Cofano rullo P185	-	-	-	1	-	-
18	72.30.0114	Cofano rullo P205	-	-	-	-	1	-
19	72.30.0122	Cofano rullo dx P230	-	-	-	-	-	1
20	72.30.0123	Cofano rullo sx P230	-	-	-	-	-	1
	61.09.0061	Kit attacco rullo con cofano P120	1	-	-	-	-	-
	61.09.0062	Kit attacco rullo con cofano P140	-	1	-	-	-	-
	61.09.0063	Kit attacco rullo con cofano P165	-	-	1	-	-	-
	61.09.0064	Kit attacco rullo con cofano P185	-	-	-	1	-	-
	61.09.0065	Kit attacco rullo con cofano P205	-	-	-	-	1	-
	61.09.0066	Kit attacco rullo con cofano P230	-	-	-	-	-	1



Rif.	CODICE	Descrizione	110	130	150	170	190	210	230
1	80.Z.30.010	Rondella piana 10.5 - 21 - 2 UNI 6592 Zn.	2	4	6	8	10	12	14
2	80.Z.11.012	Dado Metalbloc 6S M 10 Zn.	22	24	26	28	30	32	34
3	72.21.0006	Cavallotto M 10 x 80	3	4	5	6	7	8	9
4	77.40.0001	Raschiatterra Spuntoni P1	3	4	5	6	7	8	9
5	77.92.0001	Rullo a Spuntoni P1 110	1	-	-	-	-	-	-
5	77.92.0002	Rullo a Spuntoni P1 130	-	1	-	-	-	-	-
5	77.92.0003	Rullo a Spuntoni P1 150	-	-	1	-	-	-	-
5	77.92.0004	Rullo a Spuntoni P1 170	-	-	-	1	-	-	-
5	77.92.0005	Rullo a Spuntoni P1 190	-	-	-	-	1	-	-
5	77.92.0006	Rullo a Spuntoni P1 210	-	-	-	-	-	1	-
5	77.92.0007	Rullo a Spuntoni P1 230	-	-	-	-	-	-	1
6	77.91.0001	Rullo a Gabbia G1 - 110	1	-	-	-	-	-	-
6	77.91.0002	Rullo a Gabbia G1 - 130	-	1	-	-	-	-	-
6	77.91.0003	Rullo a Gabbia G1 - 150	-	-	1	-	-	-	-
6	77.91.0004	Rullo a Gabbia G1 - 170	-	-	-	1	-	-	-
6	77.91.0005	Rullo a Gabbia G1 - 190	-	-	-	-	1	-	-
6	77.91.0006	Rullo a Gabbia G1 - 210	-	-	-	-	-	1	-
6	77.91.0007	Rullo a Gabbia G1 - 230	-	-	-	-	-	-	1
7	80.S.62.283	Spina elastica d. 8 x 30 UNI 6873	2	2	2	2	2	2	2
8	80.C.87.005	Supporto UCF - 205	2	2	2	2	2	2	2
9	78.60.0054	Telaio rullo - 110	1	-	-	-	-	-	-
9	78.60.0055	Telaio rullo - 130	-	1	-	-	-	-	-
9	78.60.0056	Telaio rullo - 150	-	-	1	-	-	-	-
9	78.60.0057	Telaio rullo - 170	-	-	-	1	-	-	-
9	78.60.0058	Telaio rullo - 190	-	-	-	-	1	-	-
9	78.60.0059	Telaio rullo - 210	-	-	-	-	-	1	-
9	78.60.0060	Telaio rullo - 230	-	-	-	-	-	-	1
10	80.Z.03.138	Vite TE 8.8 M 10 x 35 UNI 5739 Zn.	8	8	8	8	8	8	8
11	80.Z.30.016	Rondella piana 17 - 30 - 3 UNI 6592 Zn.	4	4	4	4	4	4	4
12	80.S.01.012	Dado Alto 6S M 16 UNI 5587	2	2	2	2	2	2	2
13	80.Z.11.019	Dado Metalbloc 6S M 16 Zn.	2	2	2	2	2	2	2
14	77.94.0011	Rullo a Spirale SP1-170	-	-	-	1	-	-	-
14	77.94.0012	Rullo a Spirale SP1-190	-	-	-	-	1	-	-
14	77.94.0013	Rullo a Spirale SP1-210	-	-	-	-	-	1	-
14	77.94.0014	Rullo a Spirale SP1-230	-	-	-	-	-	-	1
15	78.60.0101	Telaio pulirullo SP1-170	-	-	-	1	-	-	-
15	78.60.0102	Telaio pulirullo SP1-190	-	-	-	-	1	-	-
15	78.60.0103	Telaio pulirullo SP1-210	-	-	-	-	-	1	-
15	78.60.0104	Telaio pulirullo SP1-230	-	-	-	-	-	-	1
16	71.42.0016	Asta filettata M 16 Pk	-	-	-	1	1	1	1
17	61.42.0002	Kit rullo a Gabbia G1 - 110	1	-	-	-	-	-	-
17	61.42.0003	Kit rullo a Gabbia G1 - 130	-	1	-	-	-	-	-
17	61.42.0004	Kit rullo a Gabbia G1 - 150	-	-	1	-	-	-	-

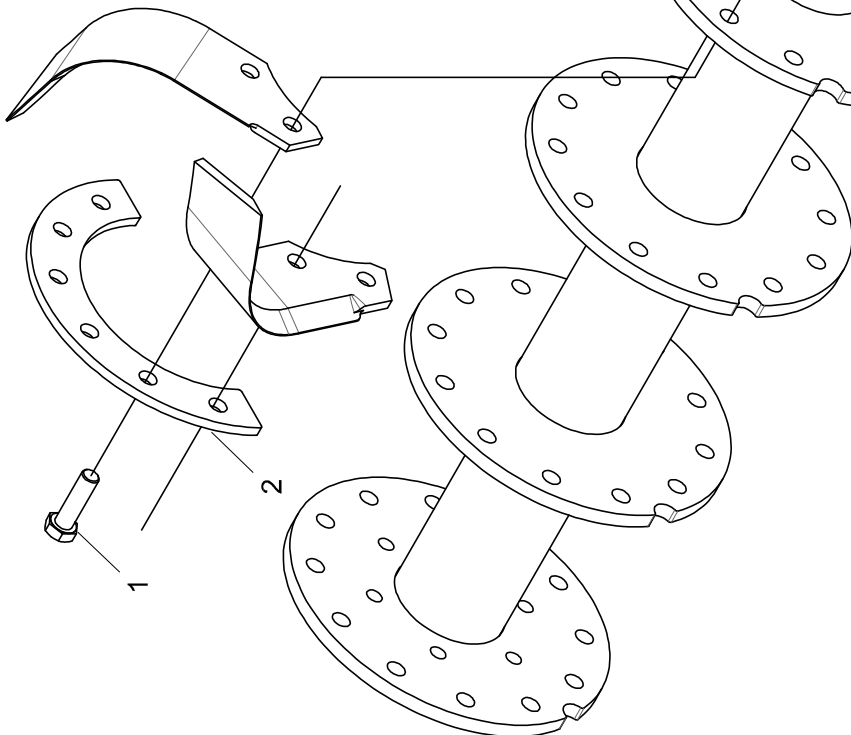
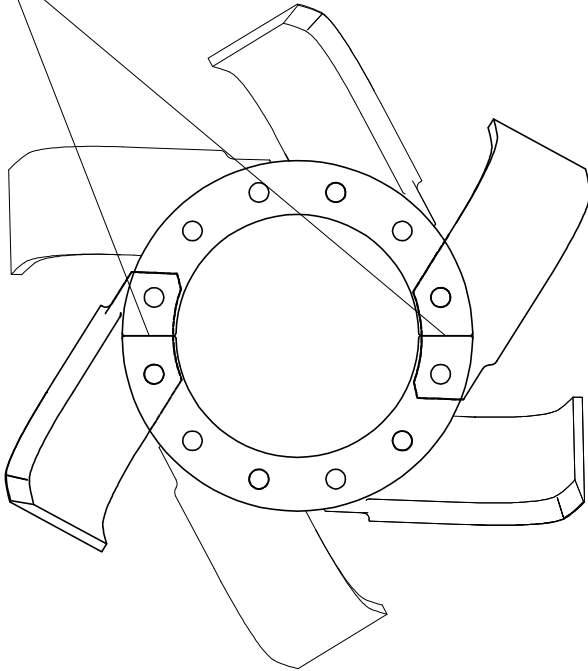


Rif.	CODICE	Descrizione	110	130	150	170	190	210	230
17	61.42.0005	Kit rullo a Gabbia G1 - 170	-	-	-	1	-	-	-
17	61.42.0006	Kit rullo a Gabbia G1 - 190	-	-	-	-	1	-	-
17	61.42.0007	Kit rullo a Gabbia G1 - 210	-	-	-	-	-	1	-
17	61.42.0008	Kit rullo a Gabbia G1 - 230	-	-	-	-	-	-	1
18	61.31.0002	Kit rullo a Spuntoni P1 - 110	1	-	-	-	-	-	-
18	61.31.0003	Kit rullo a Spuntoni P1 - 130	-	1	-	-	-	-	-
18	61.31.0004	Kit rullo a Spuntoni P1 - 150	-	-	1	-	-	-	-
18	61.31.0005	Kit rullo a Spuntoni P1 - 170	-	-	-	1	-	-	-
18	61.31.0006	Kit rullo a Spuntoni P1 - 190	-	-	-	-	1	-	-
18	61.31.0007	Kit rullo a Spuntoni P1 - 210	-	-	-	-	-	1	-
18	61.31.0008	Kit rullo a Spuntoni P1 - 230	-	-	-	-	-	-	1
19	61.20.0013	Kit rullo a Spirale SP1 - 170	-	-	-	1	-	-	-
19	61.20.0014	Kit rullo a Spirale SP1 - 190	-	-	-	-	1	-	-
19	61.20.0015	Kit rullo a Spirale SP1 - 210	-	-	-	-	-	1	-
19	61.20.0016	Kit rullo a Spirale SP1 - 230	-	-	-	-	-	-	1



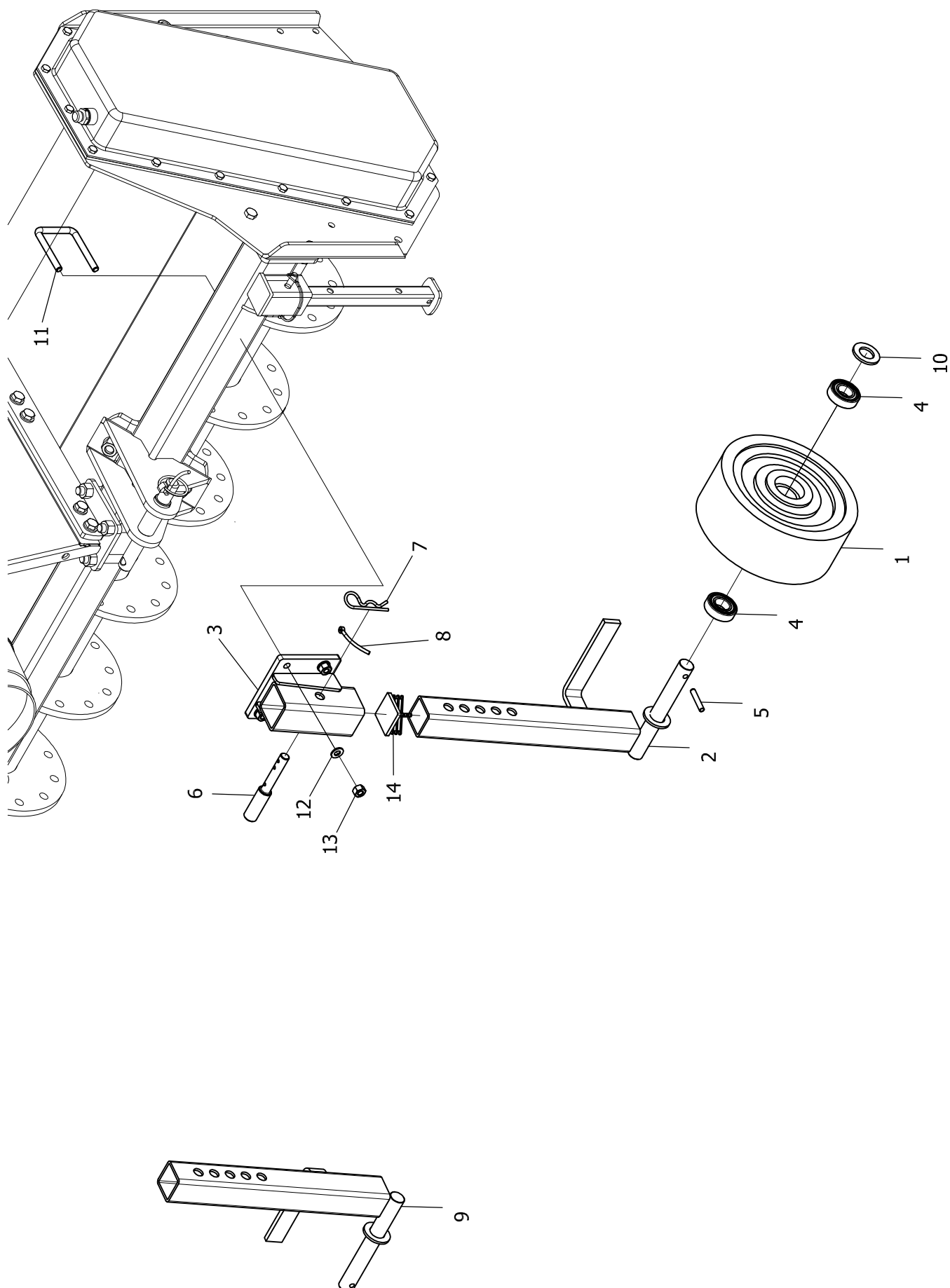
1 x 100-120-140-165-185-205
2 x 230

<i>Rif.</i>	CODICE	Descrizione	Q.tà
1	80.Z.01.087	Vite TE 8.8 M 12 x 45 UNI 5737 Zn.	1
2	71.42.0064	Asta premicofano	1
3	80.Z.75.505	Spina rapida R Ø. 4	1
4	80.Z.62.252	Spina elastica 6x40 UNI 6873 Zn.	1
5	75.85.0006	Molla lamiera livellatrice	2
6	80.P.05.001	Cordino per spine	2
7	80.P.15.125	Tappo d' estremità tondo Ø. 25	1
8	80.Z.11.015	Dado Metalbloc 6S M 12 Zn.	4
9	80.Z.30.012	Rondella piana 13 - 24 - 2.5 UNI 6592 Zn.	4
10	80.Z.03.161	Vite TE 8.8 M 12 x 40 UNI 5739 Zn.	2
11	75.85.0006	Molla lamiera livellatrice	2
12	78.48.0113	Supporto asta cofano	1
	65.14.0001	Kit premicofano singolo	



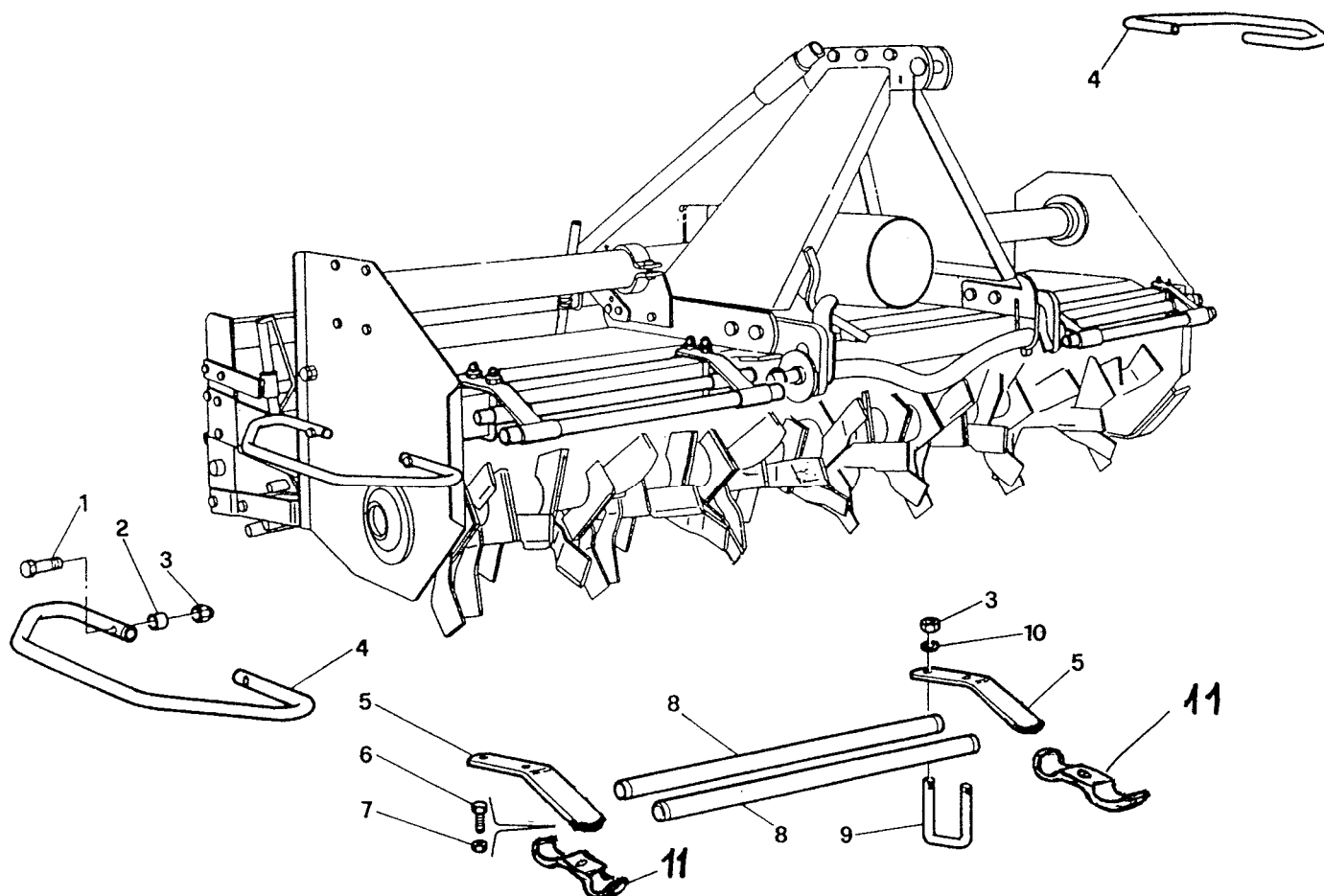


<i>Rif.</i>	CODICE	Descrizione	Q.tà
1	80.Z.02.107	Vite TE 8.8 M 14 x 1,5 x 50 UNI 5738 Zn.	12
2	77.74.0097	Rinforzo flangia	2
3	80.S.35.114	Rond. Grower rinf. 14,2-24,1-3,5 UNI 9195	12
4	80.Z.08.111	Dado alto 6S M14 x 1,5 UNI 5587 Zn.	12
	65.72.0000	Kit rinforzo flangia	

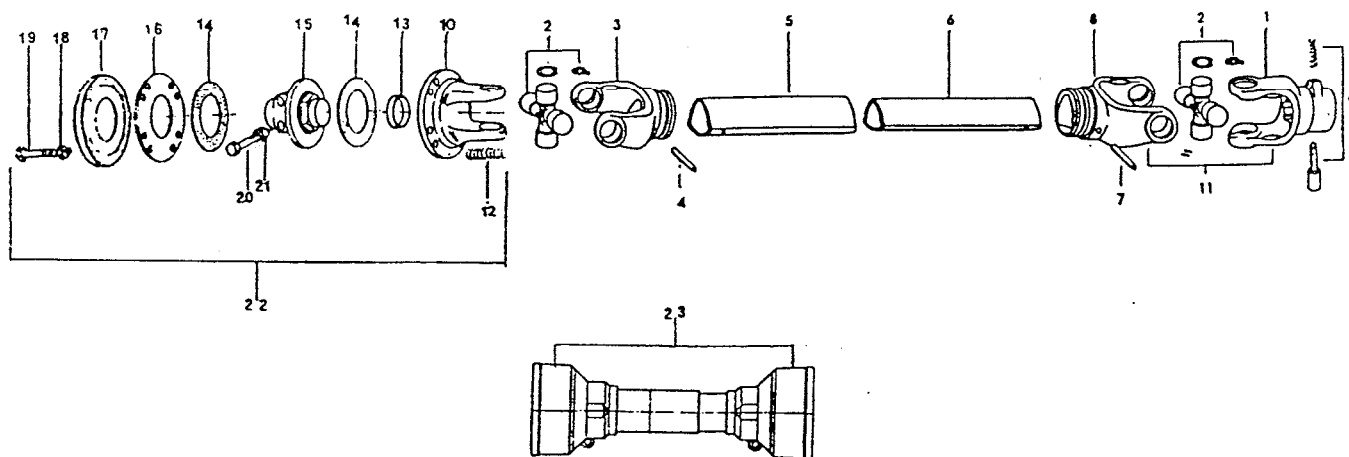


<i>Rif.</i>	CODICE	Descrizione	N°
1	77.97.0025	Ruota in ferro portacuscini 250-100	2
2	71.42.0130	Asta Sx ruota L	1
3	78.48.0050	Supporto ruota P	2
4	80.C.03.070	Cuscinetto sfere 6205 2RS 25-52-15	4
5	80.Z.62.288	Spina elastica D. 8x45 UNI 6873 Zn.	2
6	76.65.0013	Perno 2° punto G	2
7	80.Z.75.505	Spina rapida R d. 4	2
8	80.P.05.001	Cordino per spine	2
9	71.42.0131	Asta Dx ruote L	1
10	80.Z.30.024	Rondella piana d.25-44-4 6592 zn.	2
11	72.21.0003	Cavallotto TQ 70 M 10	4
12	80.Z.30.010	Rondella 10.5X21 UNI 6592 Zn.	8
13	80.Z.11.012	Dado esagonale alto M10	8
14	80.P.15.250	Tappo d'estremità quadro da 50	2
	61.01.0003	Kit coppia ruote anteriori P	

<i>Rif.</i>	CODICE	Descrizione	<i>Q.ta'</i>
1	80.Z.01.069	Vite TE 8.8 M 10 x 55 UNI 5737 Zn.	4
2	72.80.0034	Distanziale protezione laterale	4
3	80.Z.11.012	Dado Metalbloc 6S M 10 Zn.	8
4	76.90.0001	Protezione antinfor. laterale	2
5	78.48.0120	Supporto anter. protezione antinf. P - HC	4
6	80.Z.03.137	Vite TE 8.8 M 10 x 30 UNI 5739 Zn.	4
7	80.Z.11.012	Dado Metalbloc 6S M 10 Zn.	4
8	78.94.0011	Tubo protezione antinf. anter. H/C	4
9	72.21.0012	Cavallotto M 10 TQ 80	4
9	72.21.0003	Cavallotto M 10 TQ 70	4
10	80.Z.30.010	Rondella piana 10.5 - 21 - 2 UNI 6592 Zn.	8
11	78.44.0016	Staffa fissaggio tubi protez. antinfort.	4
	65.15.0022	Kit protezioni antinf. P - HC	1



Rif.	CODICE	Descrizione	Q.ta'
1	80.A.20.240	Forcella di attacco B6 Z-6	1
2	80.A.20.310	Crociera completa B - 6	2
3	80.A.20.145	Forcella tubo esterno B6	1
4	80.S.62.341	Spina elastica d. 10 x 80 UNI 6873	1
5	80.A.20.366	Tubo esterno B6 - B8	1
6	80.A.20.336	Tubo interno B6	1
7	80.S.62.292	Spina elastica d. 8 x 65 UNI 6873	1
8	80.A.20.115	Forcella tubo interno B6	1
9	80.A.20.402	Pulsante per cardano B4	1
10	80.A.20.169	Forcella a flangia F2 B6	1
11	80.A.20.518	Doppio giunto tubo interno B6 1"3/8 Z-6	1
12	80.A.20.420	Molla di pressione LF-1	8
13	80.A.20.390	Distanziale frizione LF1 / LF4	1
14	80.A.20.447	Disco d'attrito LF-2 / LF-4 d. 160	2
15	80.A.20.190	Trascinatore B6 1"3/8 Z-6	1
16	80.A.20.466	Disco intermedio LF-2 LF-4	1
17	80.A.20.485	Disco di pressione LF-2 LF-4	1
18	80.Z.11.012	Dado Metalbloc 6S M 10 Zn.	8
19	80.R.01.075	Vite TE 8.8 M 10 x 85 UNI 5737	8
20	80.Z.01.092	Vite TE 8.8 M 12 x 70 UNI 5737 Zn.	1
21	80.S.01.010	Dado Alto 6S M 12 UNI 5587	1
22	80.A.20.046	Frizione F-2 per B-6 1"3/8 Z-6	1
23	80.A.20.935	Protezione cardano B-6 completa	1
	80.A.10.608	Giunto cardanico B6 - 800 LF-2 1"3/8 Z-6	1





ISTRUZIONI MONTAGGIO PROTEZIONI SAFETY SHIELDS MOUNTING INSTRUCTIONS INDICATIONS DE MONTAGE PROTECTIONS ANWEISUNGEN MONTAGE SCHUTZVORRICHTUNGEN

ITALIANO

(Zappatrici Serie P, PC, RPC, HC, RHC)

Avvicinare i supporti rif. 5 al tubo telaio e fissarli con gli appositi cavallotti rif. 9

Procedere inserendo i tubi di protezione rif. 8 nei supporti rif. 5 bloccandoli con la vite rif. 6

Avvicinare le protezioni laterali rif. 4 alle fiancate della macchina bloccandole con la vite rif. 1, la bussola rif. 2 e il dado rif. 3

ENGLISH

(Tillers Series P, PC, RPC, HC, RHC)

Approach the lateral safety shields ref.5 to the frame tube and fix them using the tool ref.9

Insert the protection tubes ref.8 inside the brackets ref.5 and block them with the screw ref.6

Approach the lateral protection ref. 4 to the machine sides and block them with screw ref. 1, the socket ref.2 and the nut ref.3

FRANCAIS

(Fraises rotatives série P, PC, RPC, HC, RHC)

Approchez les protections latérales de sécurité ref.5 au tube châssis et fixez les avec les ref.9

Insérez les tubes de protection ref.8 dans les supports ref.5 et bloquez les avec la vis ref.6

Approchez les protections latérales ref.4 au cotes de la machine et bloquez les avec la vis ref.1, la douille ref.2 et l'écrou ref.3

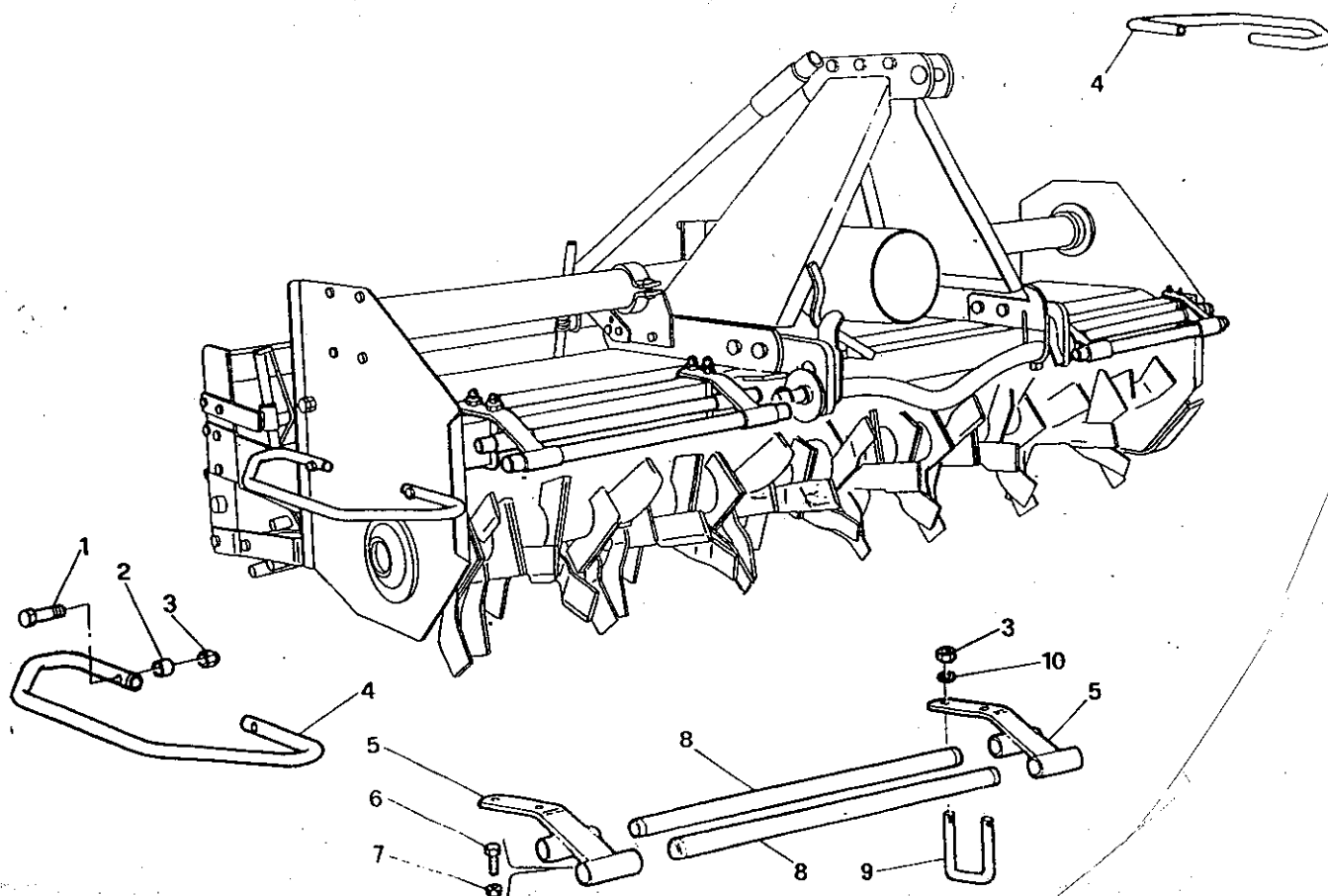
DEUTSCH

(Bodenfräsen Serie P, PC, RPC, HC, RHC)

Annähern die Unterlagen pos.5 am Rohr und befestigen mit pos. 9

Einschalten den seitlichen Schutzen pos. 8 in die Unterlagen pos. 5 und befestigen mit den Schrauben pos. 6 und mit den Schrauben pos.8 und Muttern pos.6

Annähern den seitlichen Schutzen pos.4 zu den Seitenwänden der Maschine und befestigen mit die Schraube pos. 1, die Buchse pos.2 und die Mutter pos.3





LUBRIFICAZIONE LUBRICATION LUBRIFICATION SCHMIERUNG

ITALIANO (Zappatrici Serie P, PC, RPC, HC, RHC, SB)

- | | |
|---|---|
| 1. Ingrassatore mozzo rotore | 2. Ingrassatore mozzo rullo (solo per versione con rullo) |
| 3. Scarico olio scatola ingranaggi - P, HC, RHC, SB | 4. Livello olio scatola ingranaggi - P, HC, RHC, SB |
| 5. Carico olio e livello scatola ingran. - P, HC, RHC, SB | 5. Carico olio e livello scatola ingranaggi - PC, RPC |
| 6. Carico olio carter catena | 7. Livello olio carter catena |
| 8. Scarico olio scatola ingranaggi - PC, RPC | |

ENGLISH (Tillers Series P, PC, RPC, HC, RHC, SB)

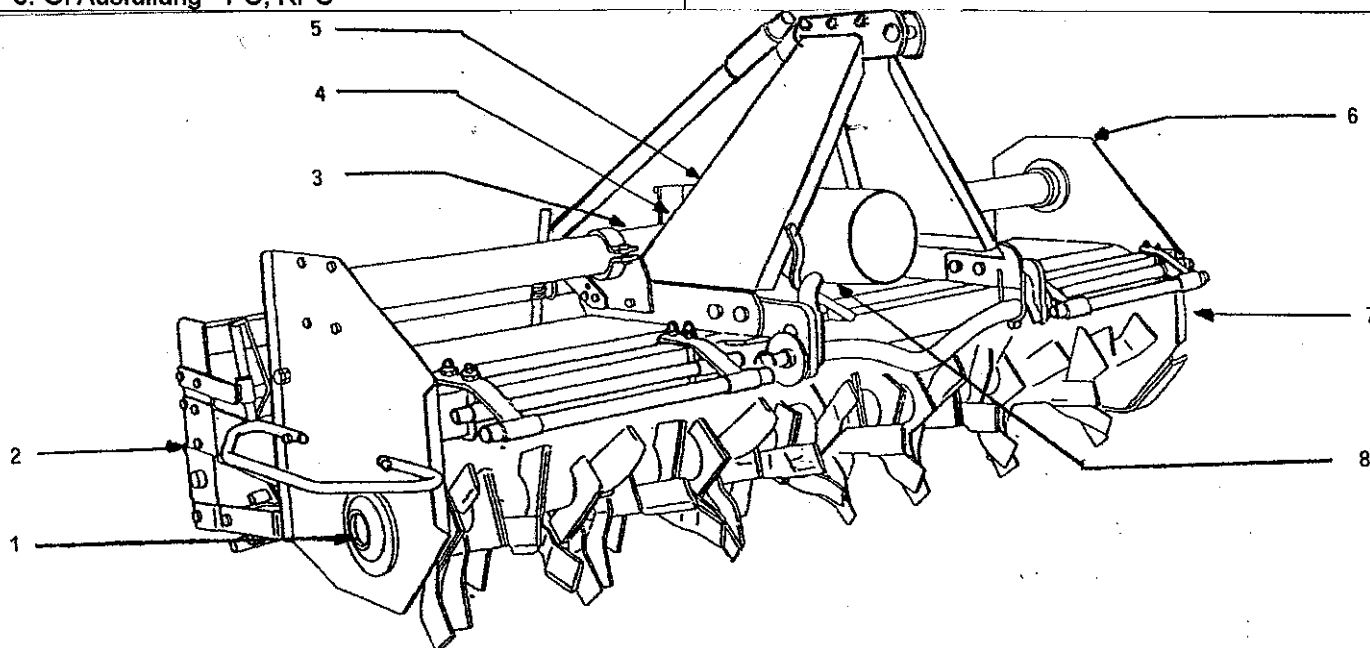
- | | |
|--|---|
| 1. Grease zerk on rotor hub | 2. Grease zerk on roller hub (only for version with roller) |
| 3. Oil discharge on gear box - P, HC, RHC, SB | 4. Oil level on gear box - P, HC, RHC, SB |
| 5. Oil load and level on box of gears - P, HC, RHC, SB | 5. Oil load and level gear box - PC, RPC |
| 6. Oil load on chain's case | 7. Oil level on chain's case |
| 8. Oil discharge on gear box - PC, RPC | |

FRANCAIS (Fraises rotatives série P, PC, RPC, HC, RHC, SB)

- | | |
|--|---|
| 1. Graisseur extrémité du rotor | 2. Graisseur extrémité du rouleau (rouleau seulement) |
| 3. Vidange huile sur le boîtier - P, HC, RHC, SB | 4. Niveau huile sur le boîtier - P, HC, RHC, SB |
| 5. Charge d'huile et niveau sur boîtier - P, HC, RHC, SB | 5. Charge d'huile et niveau sur le boîtier - PC, RPC |
| 6. Charge huile sur le carter de la chaîne | 7. Niveau huile sur le carter de la chaîne |
| 8. Vidange huile sur le boîtier - PC, RPC | |

DEUTSCH (Bodenfräsen Serie P, PC, RPC, HC, RHC, SB)

- | | |
|---|--|
| 1. Schmiernippel | 2. Schmiernippel (nur für Version mit Walze) |
| 3. Öl Ausfüllung für Getriebe - P, HC, RHC, SB | 4. Ölstandgetriebe - P, HC, RHC, SB |
| 5. Öl Einfüllung und Ölstandgetriebe - P, HC, RHC, SB | 5. Öl Einfüllung und Ölstandgetriebe - PC, RPC |
| 6. Öl Einfüllung für Kettenkasten | 7. Ölstand für Kettenkasten |
| 8. Öl Ausfüllung - PC, RPC | |



LUBRIFICANTI CONSIGLIATI

Usare olio SAE 140 su riduttore e catena

Gruppo riduttore P, SB	1,5 Kg
Gruppo riduttore PC, RPC	2,3 Kg.
Catena laterale P, PC, RPC	1,5 Kg.
Gruppo riduttore HC, RHC	4,0 Kg.
Catena laterale HC, RHC, SB	2,0 Kg.

SUGGESTED LUBRICANTS

Use SAE 140 oil on gear box and chain

Gear box P, SB	1,5 Kg.
Gear box PC, RPC	2,3 Kg.
Lateral chain P, PC, RPC	1,5 Kg.
Gear box HC, RHC	4,0 Kg.
Lateral chain HC, RHC, SB	2,0 Kg.

LUBRIFIANTS CONSEILLÉE

Utiliser huile SAE 140 sur boîtier et chaîne

boîtier P, SB	1,5 Kg
boîtier PC, RPC	2,3 Kg.
chaîne latérale P, PC, RPC	1,5 Kg.
boîtier HC, RHC	4,0 Kg.
chaîne latérale HC, RHC, SB	2,0 Kg.

EMPFOHLENE SCHMIERMITTEL

Öl SAE 140 am Untersetzer und Kette Verwenden.

Untersetzer P, SB	1,5 Kg.
Untersetzer PC, RPC	2,3 Kg.
Seitenkette P, PC, RPC	1,5 Kg.
Untersetzer HC, RHC	4,0 Kg.
Seitenkette HC, RHC, SB	2,0 Kg.